



赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立、姚依林在党的十三届一中全会上。

本报记者 沈 进 摄

党的十三届一中全会产生中央领导机构

赵紫阳任总书记 邓小平任军委主席

陈云任中顾委主任 乔石任中纪委书记

赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立、姚依林任政治局常委

新华社北京11月2日电 中国共产党第十三届中央委员会第一次全体会议公报

(1987年11月2日)

中国共产党第十三届中央委员会第一次全体会议，1987年11月2日在北京举行。

赵紫阳同志主持了会议。到会的中央委员173人，中央候补委员106人。中央顾问委员会委员、中央纪律检查委员会委员列席了会议。

全会选举产生了中央政治局委员、候补委员，中央政治局常务委员会委员，中央委员会总书记；根据中央政治局常务委员会的提名，通过了中央书记处书记和候补书记；决定了中央军事委员会主席、第一副主席、常务副主席。名单如下：

一、中央政治局委员、候补委员

中央政治局委员（按姓氏笔划为序）

万里 田纪云 乔石 江泽民 李鹏
李铁映 李瑞环 李锡铭 杨汝岱 杨尚昆

吴学谦 宋 平 赵紫阳 胡启立 胡耀邦

姚依林 秦基伟

中央政治局候补委员

丁关根

二、中央政治局常务委员会委员

赵紫阳 李鹏 乔石 胡启立 姚依林

三、中央委员会总书记

赵紫阳

四、中央书记处书记、候补书记

书记

胡启立 乔石 芮杏文 阎明复

候补书记

温家宝

五、中央军事委员会主席、第一副主席、

常务副主席

主席：邓小平

第一副主席：赵紫阳

常务副主席：杨尚昆

全会批准了中央顾问委员会第一次全体会议选举产生的主任、副主任和常务委员会委员人选。名单如下：

中央顾问委员会

主任：陈云

副主任：薄一波 宋任穷

常务委员会委员：（按姓氏笔划为序）

王平 王首道 伍修权 刘澜涛 江华

李一氓 李德生 杨得志 肖克 余秋里

宋任穷 宋时轮 张劲夫 张爱萍 陆定一

陈云 陈丕显 陈锡联 胡乔木 段君毅

耿飚 姬鹏飞 黄华 黄镇 康世恩

程子华 薄一波

全会批准了中央纪律检查委员会第一次全体会议选举产生的书记、副书记和常务委员会委员人选。名单如下：

中央纪律检查委员会

书记：乔石

副书记：陈作霖 李正亭 肖洪达

常务委员会委员：（按姓氏笔划为序）

王德瑛 乔石 刘丽英 李正亭 肖洪达

陈作霖 郭林祥 傅杰

赵紫阳同志在会议结束时作了重要讲话。

中顾委第一次全体会议公报

新华社北京十一月二日电 中国共产党中央顾问委员会第一次全体会议公报
(一九八七年十一月二日上午通过)
中国共产党第十三次全国代表大会选举产生的中央顾问委员会第一次全体会议，一九八七年十一月二日上午在北京举行。出席会议的中央顾问委员会委员有一百八十七人。薄一波同志主持了会议并讲了话。全会选举了中央顾问委员会主任、副主任和常务委员，报中央委员会批准。



赵紫阳



邓小平



陈云



李鹏



乔石



胡启立



姚依林



万里



田纪云



江泽民



李铁映



李瑞环



李锡铭



杨汝岱



杨尚昆



吴学谦



宋平



胡耀邦



秦基伟



丁关根



薄一波



宋任穷



高杏文



关明复



温家宝

新
选
入
中
共
中
央
领
导
机
构
成
员
的
简
历

新华社北京11月2日电 新选入中共中央领导机构成员的简历

江 泽 民

江泽民同志江苏省扬州市人，1926年生，1946年4月加入中国共产党并参加工作。1947年毕业于上海交通大学电机系。1949年后，任上海益民食品一厂第一副厂长，上海制皂厂第一副厂长，一机部上海第二设计分局电器专业科科长。1955年赴苏联莫斯科斯大林汽车厂实习。1956年回国后，任长春第一汽车制造厂副总动力师、动力分厂厂长，一机部上海电器科学研究所副所长，一机部武汉热工机械研究所所所长，代理党委书记，一机部外事局局长等职务。1980年后，任国家进出口管理委员会、国家外国投资管理委员会副主任兼秘书长。1982年后，任电子工业部部长、党组书记等职务。1985年后，任上海市委副书记、市长。江泽民同志是十二届中央委员。

李 铁 映

李铁映同志湖南省长沙市人，1936年生，1955年4月加入中国共产党，1961年9月参加工作。1955年后，在捷克斯洛伐克查理大学数理学院学习。1961年回国后，任国防部十院十三所研究室副主任，四机部一四一三所研究室副主任。1970年后，任四机部一四二四所研究室主任。1978年后，任四机部一四四七所总工程师、副所长兼辽宁省沈阳市科委副主任，沈阳市委副书记。1983年后，任辽宁省委书记。1985年后，任电子工业部部长。1987年3月后，任国家经济体制改革委员会主任，电子工业部部长。李铁映同志是十二届中央委员。

李 瑞 环

李瑞环同志天津市宝坻县人，1934年生，1959年9月加入中国共产党，业余大学毕业。1951年7月参加工作后，在北京第三建筑工程公司当工人。1965年后，任北京建筑材料公司党委副书记兼木材厂党总支书记。1971年后，任北京建筑材料厂党委书记，北京市建材局党委副书记，市建委副主任兼市基建指挥部指挥、市总工会副主任，五届全国人大常委会委员，全国总工会常务委员。1979年后，任共青团中央书记处书记，全国青联副主席。1981年后，任天津市委常委、副市长，市委书记、代理市长、市长。1984年后，任天津市委副书记、市长。1987年8月后，任天津市委书记、市长。李瑞环同志是十二届中央委员。

李 锡 铭

李锡铭同志河北省鹿鹿县人，1926年生，1948年3月加入中国共产党并参加工作。1946年后，在清华大学先修班、建筑系、土木系学习。1949年后，受北京市委青委委派到石景山发电厂从事建团工作并兼厂党总支宣传委员。1952年后，任石景山发电厂党总支副书记、代书记、厂党委书记。1970年后，任石景山发电厂党委书记、革委会主任等职务。1975年后，任水利电力部副部长、电力工业部副部长。1982年后，任城乡建设环境保护部部长。1984年后，任北京市委书记。李锡铭同志是十二届中央委员。

杨 汝 岱

杨汝岱同志四川省仁寿县人，1926年生，1952年8月加入中国共产党。1950年1月参加工作后，任四川省仁寿县富家区工作员，县土改工作队队长，方家区区委副书记等职务。1954年后，任仁寿县县委组织部副部长、县委副书记、县委书记。1970年后，任仁寿县革委会副主任、县委书记。1977年后，任四川省乐山地委书记，地区革委会副主任。1978年后，任四川省革委会副主任、副省长、省委书记、省委常务书记。1983年后，任四川省委书记。杨汝岱同志是十二届中央委员。

宋 平

宋平同志山东省莒县人，1917年生，1937年12月加入中国共产党，1936年春参加工作。1934年后，在平津大学农学院、清华大学学习。1938年后，任延安中央党校干事，延安马列学院教育处处长，中央党务研究室秘书，南方局学习秘书，重庆《新华日报》社编辑部部长，新华社重庆、南京总分社负责人，周恩来同志的政治秘书等职务。1947年后，任哈尔滨市警备大队政委，东北总工会副主席等职务。1952年后，任国家计委委员、劳动工资计划局局长兼劳动部副部长，国家计委副主任，西北计委主任，三线建设委员会副主任，兰州军区国防工办副主任。1972年后，任甘肃省委第一书记、省革委会主任、兰州军区第二政委、甘肃省军区第一政委等职务。1981年后，任国家计委主任、党组书记、国务委员、中央组织部部长等职务。宋平同志是十一届、十二届中央委员。

丁 关 根

丁关根同志江苏省无锡市人，1929年生，1956年7月加入中国共产党。1951年在上海交通大学运输管理系毕业后，任交通部海运局实习生，铁道部运输局、货运局技量员、工程师，铁道部运输总局工程师，铁道部部长室秘书。1975年后，任铁道部外事局工程师、副处长，计划局局长助理，教育局局长。1983年后，任全国人大常委会副秘书长。1985年后，任铁道部部长。丁关根同志是十二届中央委员。



中共中央顾问委员会第一次全体会议于11月2日在北京人民大会堂举行。会议由薄一波主持。

新华社记者 王传国摄



中共中央纪律检查委员会第一次全体会议于11月2日在北京人民大会堂举行。会议由乔石主持。

新华社记者 李生南摄

意义重大的第一步



中国共产党第十三届中央委员会第一次全体会议，选举产生了新的中央领导机构，选举赵紫阳同志为我们党的中央委员会总书记，决定邓小平同志为中央常委主席。全会还批准了中央顾问委员会和中央纪律检查委员会选举产生的新的领导人。这是全国和全国各族各界人民政治生活中的一件大喜事。

人们高兴地看到，德高望重的老一辈无产阶级革命家同德才兼备的较年轻的同志进一步实现了新老交替，使党的最高领导层在年轻化方面迈出了新的重要一步。同一届中央领导机构相比，中央政治局、政治局常委会和中央书记处成员的平均年龄都明显下降，充分显示了我们的事业兴旺发达、生气勃勃，后继有人。中央领导机构比较年轻化，有利于保持党的领导核心充满政治活力，有利于保持党的政策的连续性和稳定性，党在社会主义初级阶段的基本路线的持续贯彻从组织上得到了可靠保证。

新的比较年轻的中央领导机构的产生，是党的十一届三中全会以来，我们党逐步改革干部制度，积极培养选拔新干部，使一大批富有改革精神、年轻的干部茁壮成长的结果。在这方面，邓小平、李先念、陈云等老一辈无产阶级革命家以他们的远见卓识和广阔胸怀做出了不可磨灭的贡献。在十三中全会之后不久，邓小平同志就明确提出，思想路线、政治路线的实现要靠组织路线来保证。他一再强调，逐步实现干部队伍的年轻化，是决定党和国家命运的战略问题，是百年大计；是老干部的第一位任务就是选拔中青年干部。他提出，要废除实际上存在的领导职务终身制，建立干部离休、退休的制度，并且提出设立顾问委员会作为废除领导职务终身制的过渡办法。正是在这种高瞻远瞩的决策指引下，几年来我们党内大批老干部愉快地退出领导岗位，热诚扶助年轻干部，使各级领导干部逐步实现了年轻化，也为中央领导机构的年轻化提供了重要的思想条件和干部条件。

这次，邓小平等老一辈无产阶级革命家从党的中央委员会和政治局退出来，更为今后中央

领导机构的进一步年轻化，为以后长时期内领导机构的新老交替，从而为党的事业的发展和国家的增长久安，起了具有历史意义的表率作用。自党的十一届三中全会以来，邓小平同志一直是党中央领导集体的核心人物，国外称他为“中国改革的总设计师”。正象赵紫阳同志在十三大报告中所指出的，对于十三中全会以后路线的形成和发展，对于一系列关键问题的决策，对于建设、改革、开放新局面的开拓，邓小平同志都作出了重大的贡献。现在，邓小平、李先念、陈云同志以及其他几位老一辈无产阶级革命家从党的中央委员会和政治局退出来，但是他们在长期的革命实践中所确立的崇高威望和重大影响依然存在。他们的丰富经验是我们党的宝贵财富。今后，在建设有中国特色的社会主义的伟大事业中，他们仍将发挥无可替代的巨大作用。

“新竹高于旧时枝，全党老干为扶持”，广大年轻干部对退下来的老同志充满感激与敬仰之情。“烟花散尽千山雨，难消于老风声”，广大老同志对挑起重任的年轻干部寄予殷切的期望。我们相信，新的一届比较年轻的中央领导机构一定不会辜负老一辈无产阶级革命家的重托，一定不会辜负全国各族人民的期望，我们的社会主义现代化事业一定能沿着老一辈无产阶级革命家开拓的航道胜利前进。

赵紫阳总书记答中外记者问

新华社北京11月2日电 中共中央总书记赵紫阳和中央政治局的其他常委李鹏、乔石、胡启立、姚依林，今天下午在十三大新闻发言人朱穆之举行的酒会上会见了采访十三大的中外记者。赵紫阳同志回答了记者的提问。

我们对外国记者关于十三大的报道是满意的

美国记者：请谈谈对记者有关十三大报道的评价。
赵：我们是满意的，报道基本上是积极的。我们自我感觉良好。国外反应主要有三点：一是说我作的报告是实事求是的，对国家的情况是清楚的；二是说我们对自己的事业充满了信心；三是说看来中国的改革、开放的现行政策将会继续下去。这个评价不高，也不很低。谢谢你们！
日本记者：在您的报告中，为什么外交问题只讲那么一小段？
赵：我的报告已经有35000字，外交方面的内容如果要加进去，还可以加5000字。如果那样，我的报告在一个上午是做不完的。
记者：对日关系你有什么评价？
赵：至于中日关系，我认为良好的，在良好的前提下当然不是一点问题也没有。现在出现的一些问题应该是可以解决的，我希望日本方面能为此作出努力。总之，主流是好的。

以改革派和保守派势力的消长来分析中国局势，将会不断犯错误

外国记者：你是否认为十三大的结束意味着中国改革派和保守派斗争的结束？
赵：国外一些朋友总认为中国有一个改革派，一个保守派，并以两派势力的消长作为分析中国政治局势的依据。我要说，持这种观点来分析中国局势，将会不断犯错误。我已注意到，我们这次大会前，一些国外政治家、新闻界的朋友，已经因此犯过错误。这次参加大会的1900多人，全体举手通过了我的报告，没有不同意的，也没有弃权。你们大家都看到了，这说明我们有改革和保守两个派别吗？如果说1900多人中的改革派和保守派都举手赞成我的报告，岂不是又合二而一了吗？当然，中国有10亿人口，有4600多万党员，不可能没有反对改革的人，擅自由一个人，在替千百万人作决定。但是，在替千百万人作决定时，我们今后决策的民主化、科学化，少犯错误，不出错误的重要保证。我希望你们同意我的分析。

外国记者：在中国，是否对不同意见有自由？
赵：有自由，但是没有绝对自由，任何国家都没有绝对自由。你出国不是还要持护照吗？你也没有绝对自由么（大厅里引起一阵欢快的笑声）
（介绍南斯拉夫记者后）：你们作了大量报道，是客观的、友善的。
南斯拉夫记者：请允许我提一个问题。
赵：我先讲。我们在搞改革，你们国家也在搞改革。我们国家同许多国家社会历史条件不同，这就需要拿出相当长的时间解决许多资本主义国家已经解决了的问题，就是生产的商品化、社会化、现代化。我的报告是针对中国的情况讲的。现在许多社会主义国家都在努力探索把马克思主义的基本原理与本国实际相结合的最好的方案。我们的最佳方案和我们的最佳方案不一定一样。我们之间可以互相借鉴，互相交流，但是都不能照搬。祝你们国家的改革取得成功。
南斯拉夫记者：我们南斯拉夫记者向你祝贺你的报告和你对担任总书记。当你选总书记后，准备完成的第一个具体任务是什么？
赵：我们首先需要研究一下新的政治局常委、新的政治局和新的书记处如何进行工作。我们要采取新的方式工作，因而需要具体研究一下。这是我们要做的头一件工作。

美国国会中一些人经常大喊人权，支持在西藏恢复农奴制度难道符合人权吗？
美国记者：最近中美关系有点问题，遇到了西藏问题。你对中美关系如何看待？
赵：有个问题总使我迷惑不解：美国国会中一些经常大喊人权的人，为什么支持在西藏恢复农奴制度？在西藏恢复农奴制度难道符合人权的吗？我希望你回去把我这个问题向你们国会的有关人士提出来。（全场响起一阵掌声和笑声）
美国记者：我回去后一定向你提出这个问题。
外国记者：请你谈谈中日关系。
赵：中日关系总的说是好的，但也存在着一些问题，我在前面已经讲了。我祝贺竹下登先生就任总裁，希望有机会同他见面。
苏联记者：我们是来报道十三大的。
赵：非常高兴见到你们，你们在北京过得怎样？
苏联记者：过得很好。
赵：我想我刚才对南斯拉夫同志讲的那些话，同样可以对你说。祝你们改革成功。

我所有的衣服都是在国内做的，希望你专门发一条消息
日本记者：向你提一个私人问题。你现在穿的双排扣的西装很漂亮，是在国内做的还是国外做的？
赵：我的所有衣服都是在国内做的，我希望你专门发一条消息，就说我所有的衣服都是在国内做的，而且很昂贵，这样可以推动中国服装向你们国家出口。（全场活跃）你看，李鹏、

胡启立同志穿西装也都是中国做的，都很漂亮。
荷兰记者：有人说中国的改革比苏联的改革快，您对此怎样看？
赵：中苏两国国情不同，改革不可能一样。我们没有同苏联在改革上发起竞赛，不准备在改革上同苏联比谁快谁慢。各国都应按各自国内实际情况办事。我们很重视苏联的改革。

我在四川的工作被传奇化了。我们的问题还很多
（十三大新闻中心的同志把《新的长征》的作者索尔兹伯里介绍给赵紫阳。）
赵：我们认识，我们约好要在11月5日见面。你是以朋友的身份而不是作为记者来见我。朋友之间可以随便交谈。
索尔兹伯里：我要问的问题是，你过去在四川工作时，四川人有什么话说，“要吃粮，找紫阳。”现在你担任了党的总书记，中国人民将用什么话来概括你的工作？
赵：我在四川的工作被传奇化了。我们的问题还很多。当然，总的来说，我们对我们的事业是有信心的。我在报告中讲过，我们现在的改革比原来设想的时间要长一些。我刚刚在一中会上上讲，我们的政治局、政治局常委、书记处的同志要努力工作，再过5年，希望在十四大的报告中能够说，我们完成了十三次代表大会提出的任务。

（新闻中心的同志介绍苏联记者。）
赵：好，你们在北京常驻的有几位？这次派来采访大会有几位？
苏记者：常驻的有7人，这次又派来4个人。
赵：那加起来有十多个人。
苏记者：对。苏联《真理报》和塔斯社天天都有关于中共十三大的报道。
赵：你们做了许多工作，不辞辛劳，谢谢你们！
香港记者：十三大对祖国统一有什么贡献？
赵：我已经注意到国外有这样的评论，说中国在十三大报告中指出中国还处在社会主义初级阶段，十一届三中全会路线将作为今后整个过渡时期的基本路线，这将对有利于香港的稳定、繁荣，有利于解除香港人民的疑虑；将有利于“一国两制”构想的实现。

日本记者：毛泽东说中国解放前有三座大山，请问中国在改革的道路上有几座大山？
赵：我们已经有统计。请你帮我统计后告诉我，我将表示感谢。
我们的国防现代化将进一步加强，但我们军费在财政开支中的比重不会增长
英国记者：您现在当选为中央军委一副主席，这是否意味着中国国防力量将加强？
赵：我们的国防现代化将会进一步加强，但我们军费在财政开支中的比重不会增长。你知道吗，中国已经单方面裁减了100万军队，我们大量的军工企业都转为生产民用产品。我们国防现代化的进展主要表现在质量上，这要依靠经济和科技的发展。

香港记者：香港是否可以直接选举？
赵：这个问题我们过去已多次讲过，讲得很清楚，香港人民都知道，今天没有必要再说。这个问题要由基本法起草委员会讨论，在基本法中解决。
联邦德国记者：您认为中国今后的主要问题是什么？
赵：是改革，经济体制改革和政治体制改革。经济改革的主题是发展社会主义商品经济，政治体制改革的主题是建设社会主义民主政治。两者互为条件，都需要有一个逐步发展的过程。

就个人来说，我认为我做总理更合适。但大家一定要我做总书记，我只有努力把工作做好
香港记者：你曾说你更适合当总理，现在你当了党的总书记，请你谈谈你的感想。
赵：就我个人来说，我现在还是认为我做总理更合适。但是大家一定要我做总书记，我只有努力把总书记的工作做好。没有绝对的自由啊！
外国记者：最近美国关于人们所说的中国向伊朗出售武器一事，有很多不好听的言词，你有什么看法？
赵：不仅是言词不好听，而且根本没有事实根据。想把加朗湾紧张局势的责任推到中国头上，是不公正的。

人民有满意的地方，有不满意的地方，满意是主要的
外国记者：最近我听到，中国许多人对物价上涨不满意。
赵：这个问题应当这么说，人民有满意的地方，有不满意的地方。满意是主要的。改革9年来，人民收入增加了，生活水平提高了，但是，物价也确实上涨了。人民希望有这样的生活，只提高工资，而不涨物价，甚至降低物价。看来，我这任总理是做不到了，希望下一任总理做得比我好一些。

现在中国的领导人中，政治经验和智慧还没有一个人能比得上小平同志的。遇到重大问题向他请教，可以把事情做得更好，何乐而不为呢？
香港记者：我们是香港记者……
赵：你们香港记者来了多少人？
香港记者：有50多。请问邓小平退出中央委员会、中央顾问委员会后，决定重大事情你是否会和他商量？
赵：我会这样做的。我会向他请教。我非常尊重小平同志。我认为现在的中国领导人中间，无论是在职的还是退下来的，政治经验和智慧还没有一个人能比得上小平同志的。小平同志作为我们党和国家的大问题决策上的地位和作用是经历了历史的考验的，是党内外、国内外公认的。遇到重大问题向他请教，可以把事情做得更好，何乐而不为呢？
香港记者：改革的第一项任务是什么？
赵：你们总是喜欢从第一项第二项，不能分的。经济体制改革明年主要是增强企业活力。向你们透露一个信息：明年的七届全国人大一次会议很可能通过企业法。

我当然非常希望在我的任期内能够实现祖国统一，但这不决定于一个方面
台湾记者皮介行：赵总理，你好。在你的任期内，是否希望实现两岸人民要求统一共同愿望，是否希望实现“一国两制”？
赵：我很高兴见到你。希望你在大陆多去一些地方，实际地看一看。大陆这38年来，有很多进步，但也有些地方比较落后，你要去看好的，也要去看坏的。我还希望你回去至于遇上什么麻烦，至于你提出的问题，我当然非常希望在我的任期内能够实现祖国统一，但这不决定于一个方面。能不能统一是一回事，总不能背道而驰吧！我看，目前的形势是向着好的方向在前进。你赞成吗？
皮介行：赞成、赞成。
北京记者：我们准备采访，你批准吗？
赵：我们方面毫无问题。你们要去我都批准。可惜光我批准没有。

中国的政治气候没有冬天，一直是春天
香港记者：有人比喻说你们的冬天来得快，来得也快。
赵：不知道你们指的是自然气候还是政治气候。如果指政治气候，我不同意你的说法。我们没有过冬天，一直是春天。
记者：这次政治局为什么没有妇女？
赵：我们大家都希望女同志能参加政治局，但没有能推选出来。这并不是我们调整了妇女政策。

“这个酒会令人难忘！”
本报记者
11月2日，下午5时，人民大会堂二楼东大厅，中外记者云集。
十多台电视摄像机、上百架照相机、数不过来的话筒和麦克风，一齐指向赵紫阳等5位新当选的政治局常委。赵紫阳同总书记李鹏、陈云、李先念、姚依林等5位新当选的政治局常委，从容不迫、侃侃而谈，机智幽默地回答记者们的提问，引起一阵阵掌声、笑声……一个小时不知不觉就过去了。

赵紫阳等5位同志已经离去，大厅中欢欣热烈的气氛久久不散。各国记者纷纷向我工作人员和记者畅谈他们的感受。他们认为赵紫阳等5位新领导出席今天的酒会为中国人民在世界上塑造了一个特别好的形象，使人感到中国人民真想干一番事业，说明中国是开放的国家。
一位美国记者说：“赵紫阳回答问题思路敏捷，充满自信，态度坦诚，也很幽默，给人留下了很深的印象。”另一位美国记者说：“赵紫阳总书记有问必答，而且答得非常好，给记者们非常好的印象，在国际上也会树立非常好的形象。过去给人的印象是，中国领导人怕见记者，这次酒会使我们改变了原来的印象。”
美国著名专栏作家索尔兹伯里对5位领导会见记者表示赞赏，他说：“今天的酒会新颖而有生气。”
日本电视台首席驻北京记

者川口晴年在现场作了即席报道，他说：“今天，在北京的人民大会堂里，刚刚当选为中共中央总书记的赵紫阳携同他的另外4位伙伴同400多位中外记者见面，坦率地一一回答了他们提出的问题。这种做法，是空前的。这充分反映了十三大以后的中国是开放的、民主的，也反映了新一代中国领导人对建设自己的祖国充满了信心。什么事情都有先后，走路也是总是先迈一条腿！”
奥地利电台记者狄普雷说：“赵紫阳的答问太成功了。我以前在中国留过学，那时候根本无法想象中国领导人会如此开放。今天招待会的情况令人难忘，它使我更加相信中国对外开放的前景是美好的。”
英国、美国、加拿大、日本等国和港澳地区的记者纷纷向我新闻中心的工作人员表示祝贺，感谢他们安排了这么精彩的活动。他们说，有这样的记者招待会，他们一定还要争取来采访十四大、十五大。

赵紫阳在酒会开始时发表了上述讲话。
赵紫阳还就一些中外记者对党的十四大以及我国的其他情况作了大量报道，使我们的人们，包括港澳同胞、台湾同胞和海外侨胞，也使世界各国公众都及时了解到十三大的情况，了解到有关中国的最新消息。他为此向大家表示衷心感谢。他说，我们实行开放政策，需要更多地了解世界，也需要世界更多地了解中国。他希望出席酒会的新闻界朋友会后能继续为增进中国与世界各地国家的了解作出努力。

在一个小时的酒会上，赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立、姚依林由朱穆之陪同，沿着长条桌依次向记者们祝酒。记者们争相提问，赵紫阳和中央其他领导同志谈笑风生，一一回答了大家的问题。

在最近即将召开的人大常委会上，我就要提出辞去总理职务
外国记者：明年开人代会，谁将担任总理的职务？
赵：明年人大、政府都要换届。国务院的人选，将由全国人大决定。过去，外国人不是批评我们把人大当成橡皮图章吗？我们今后要尊重人大的职权。属于人民代表大会职权范围内的事，我们不能随便违反。但是我可以说给你们一个消息，我不准备等到明年七届人大，而在最近即将召开的九届人大常委会上，我就要提出辞职。我将提出一个代总理的人选。我的提名人现在也不能告诉你们，但我可以告诉你们，他是我年轻。

保加利亚记者：你访问东欧五国以后，有什么感想？
赵：中国同东欧各国的关系很好，党的关系都恢复了。可以说，进入了全面友好发展的阶段。我对东欧几国的访问都留下了深刻的印象，进一步增进了我们社会主义建设上的友谊。向你们学习。
美国记者：胡耀邦已经被选进政治局，他负责什么工作？
赵：我们还没开会嘛！刚才我说了，我们将开会研究中央政治局、政治局常委如何工作。你这个问题的提得太早了。
外国记者：现在你们搞改革，有些人很快富起来了，有些地区很快富起来了，有些地区赶不上，差距大了一些。你们将怎么处理这个问题？
赵：这种情况是存在的，但不是我们的最终的目标。我们的目标是共同富裕。这种情况在改革过程中是难以完全避免的。什么事情都有先后，走路也是总是先迈一条腿！

新造出的中共中央政治局常委赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立、姚依林在中共十三大新闻发言人朱穆之举行的酒会上，同采访大会的中外记者会见。

新华社记者 刘少山摄



宦乡谈西方股市暴跌原因及其影响 经济政治背景极为复杂 西方经济面临重大转折

据新华社北京11月2日电 (记者黄彰年) 国务院国际问题研究中心总干事宦乡今天说,最近西方股票暴跌,预示西方经济将出现重大的转折。

这是他今天接受新华社记者采访时说这番话的。

宦乡说,10月中旬开始的世界性股票大幅度下跌,是在极复杂的经济和政治背景下发生的。从1948年至今,西方股票市场已经发生过至少10次的大起大落。但是,这次大跌却有着不同于前10次的特点。第一是来势迅猛,纽约股市从10月19日一天就损失5000亿美元以上,堪称“暴跌”;第二是波动幅度特大,超过了1929年的水平;第三是由于电脑化的技术广泛使用,一天之内就波及到整个世界。总的说,这次比前10次的情况要严重得多,对西方经济的打击要重大得多。

在谈到这次股票暴跌的原因时,他说,导致这次暴跌的几个重要的基本原因是:

——世界经济两大失衡的长期积累。这就是:(1)由美国两大赤字(预算赤字和外贸赤字)及巨额内外债务和日本、西德巨额贸易顺差所显示出来的发达国家间的经济失衡;(2)由发展中国家债务危机和资金倒流所显示出来的南北经济失衡。这两大失衡使国际资金不能正常运转,国际金

融市场资充斥,纷纷向货币市场和股票市场进行冲击,投机活动达到空前猖獗的程度。同时由于近来西方对稳定汇率采取了一些具体措施,以致大量游资单向股市猛烈冲击;

——股票过分升值的情况已经存在了5年,所谓“过热”病(股价增长速度大大超过经济增长速度)早就出现。目前股市市值总额已达10万亿美元,而支撑股市活动的实际资金仅有600亿美元,空买空卖长期盛行,崩溃难以避免;

——这一年来美元不断贬值,但两大赤字并没有按照美方原意出现真正走向改善的迹象。今年8月份公布的贸易入超数字进一步使美国对世界经济振兴的希望十分渺茫,加之里根总统地位本已脆弱,现在又拿不出有力的具体措施,一般人士既对美国经济失去信心,又对现政府的领导能力抱有怀疑,担心新一轮的衰退即将到来;

——近一时期,美、日、西德三个主要发达国家之间经济矛盾加剧,在所谓“国际经济政策协调”方面的困难明显增加,人们对“国际经济已进入协调时代”可以得到推动力量”的宣传失去信任。因此,在美国财长贝克为西德高利率而作出一些威胁性言论之后,很快就引起纽约股市大规模抛售股票,开始了股市大跌的风

波,并且迅即扩大到全球股市;——美国深深卷入海湾冲突,人们目前军事行动升级的可能性,也担心石油价格可能因此而回升,这些忧虑也导致了这次的股市的风潮。

在谈到未来的前景时,宦乡说,现在西方几个主要发达国家都已在进行磋商,企图干预,争取所谓“软着陆”。但是,在促使股市下跌的一些基本因素能够得到基本的或至少是显著改善之前,我看世界股市是稳定不下来的,将会

在一段时间内继续处于起伏动荡的不稳定状态。

关于这次西方股票暴跌将产生什么影响,他说,这次暴跌是一个对西方经济前途十分不祥的预示。第一,它必然会影响投资和消费心理,减少西方经济增长的动力,使市场萎缩,失业增加,低速经济增长更加困难。第二,它必然会加剧发达国家之间的经济矛盾和磨擦,激化贸易保护主义和其它斗争,使国际协调更加困难。第三,“持有美元是一种危险”的心理正在世界市场上蔓延,股市风潮已引起美元汇率的进一步下跌,美元的下跌又必将反作用于股市,如无适当控制,就很有可能发生股市和美元汇率轮番下跌的恶性循环。第四,除股市、股市外,游资还必向债券市场、黄金市场乃至原

料市场冲击,从而引起世界经济的不稳定和混乱。第五,在这种情况下,美国的新经济衰退完全有可能提前到来,而使世界性萧条不可避免。至于政治方面的影响,目前还难以作出全面的估量。

宦乡最后说,至于中国,这次股市危机对我们也会有相当不利的影响。例如,虽然我们目前还没有受到什么直接损失,但是我们已不得不为了稳定香港股市和维护香港的繁荣而作出了巨大的努力。我们希望西方国家首先是美国,迅速作出具体努力来纠正前面所说的两个经济失衡,并采取具体有力措施来制止投机狂潮,从而恢复世界经济与金融的稳定。



1月1日,苏联领导人戈尔巴乔夫的新作《改革与对我们国家和世界的新思维》一书的俄文、英文版公开发行。图为苏联官员在莫斯科向记者介绍该书的主要内容。

本报电视照片

德国统一社会党中央政治局委员哈格指出 社会主义是不断发展完善的社会制度

新华社柏林电 德国统一社会党中央政治局委员、书记处书记哈格指出:“社会主义社会是一个不断发展完善的社会制度。它正在发展的、不断完善的过程中,它正在解决各自经济问题和其它问题时所采用的方法也有所不同。”

哈格是在10月19日在民主德国法兰克福专区党的积极分子会议上作报告时说出这番话的。《新德意志报》10月28日详细刊登了这篇报告。

哈格说,一些社会主义国家正在寻求提高劳动生产率和国民经济效益以及在社会生活中更广泛地发扬民主的途径。这位党内意识形态专家指出,社会主义国家之间有着共同的世界观和社会制度。但是,由于

各自的历史和发展水平不同,情况各异,因而在解决各自经济问题和其它问题时所采用的方法也有所不同。

哈格还指出,德国统一社会党根据民主德国地处长两种社会制度和两大对峙军事集团前线敏感地带的条件,将继续执行党的1986年4月十一日通过的政策。他认为这是一种能够促使民主德国政治稳定、经济蓬勃发展的政策,是发展经济同改善人民生活相统一的政策,是能够充分发挥人民创造力的政策。

世界银行副行长谈非洲外债问题 支持非洲国家调整经济结构

新华社达喀尔10月30日电 世界银行副行长爱德·杰科克斯今天在达喀尔举行的记者招待会上说,如果外债问题得不到一解决,正在实施结构调整计划的3/4非洲国家将不可能顺利进行经济改革。

杰科克斯指出,如果不减轻外债负担和大量增加优惠利率的资金流入,在撒哈拉以南正在实施结构调整计划的25个非洲国家中,有17个国家将遇到最严重的困难。他说,在这些低收入的国家中,结构调整的进程因偿还外债和资金流入量减少而受到了威胁。他表示世界银行将努力向富国提供必要的财政手段来对付这种局面。他指出,迄今注意力集中在拉美国家的债务上,而不是集中在非洲国家的债务上,因为非洲国家的债务对国际金

融体系还没有构成威胁。

目前非洲的外债达2000亿美元左右。世界银行已向塞内加尔提供了7亿美元援助,目前每年约提供1亿美元援助。

捷第二座核电站建成投产

新华社布拉格10月31日电 捷克斯洛伐克第二座核电站——杜科瓦利核电站全部建成投产,进一步增强了国家的核发电能力。

据此间报纸今天报道,捷燃料和动力部长埃贝格就在该电站最后一台机组即第四台机组投入运转时说,这一重要的核工程已成为捷动力体系的重要组成部分,该电站迄今安全发电170.99亿度。

坐落在南摩拉维亚高地的杜科瓦利核电站于1978年破土

匈牙利保克什核电站落成

新华社布达佩斯10月30日电 (记者侯凤青) 匈牙利保克什核电站第四台机组今天投入运行,核电站的第一期工程至此全部完工。核电站竣工隆重集会,庆祝核电站正式落成。

保克什核电站始建于1975年。第一期工程的4台机组的装机容量均为440兆瓦,迄今共发电285亿度。计划今后每年发电量达120亿—130亿度,占全国电力生产的38%至40%。

匈牙利政府已决定1989至1996年进行核电站的第二期工程建设。此后,该核电站年发电量将占全国总发电量的60%。

布宜诺斯艾利斯将饮用加氟水

本报布宜诺斯艾利斯10月30日电 记者李志明报道:布宜诺斯艾利斯及其周围地区的居民,从1988年起将饮用加氟水。预计在10年内龋齿发病率可减少60%。这是阿根廷社会行动与卫生部长在第75届世界牙科医生大会上宣布的。本届大会正在此间举行,6000名各国牙医参加了大会。

加氟费用并不高,相当于每个居民每年一包香烟的钱。戈麦斯说,加氟水不能完全防止龋齿发生,如果再加上正确的刷牙方法和控制糖的摄入量,那么龋齿几乎可以完全消除。

在美国夏令时结束的10月25日,著名的伦敦大本钟因故障不能按时敲响。

英国环境部的一名新闻官员对新华社记者说,“已经发现大本钟控制按钮点触的机械装置出了问题。”他不知道大本钟什么时候才能恢复正常。

伦敦大本钟因故障不能按时敲响

时候说,“我们采取了预防措施,关闭了大本钟,取走了需要检查的零部件。”

许多英国人习惯于按大本钟钟对手表,旅游者也喜欢参观大本钟,以表明自己到了伦敦。

环境部一名发言人早些时候说,“我们采取了预防措施,关闭了大本钟,取走了需要检查的零部件。”

许多英国人习惯于按大本钟钟对手表,旅游者也喜欢参观大本钟,以表明自己到了伦敦。

(据新华社)

1988年全国锅炉压力容器订货会在天津召开

本大会为您提供机械委、劳动人事部定点、重点锅炉、压力容器生产厂家、曾获得部优、省优、市优的更新换代产品。

代表国内最新技术成果的

工业锅炉:0.2—20吨
生活锅炉:5—60万大卡
全套锅炉辅机、一二类压力容器系列产品、汽水热交换器、容器式加热器、各种塔器、冷却器、无塔自动供水器、立式开水炉

会期:1987年11月10—11月19日
会议地点:西安市东关正街55号
电话:26759 电挂:3769

会议可供资源单位:

西安四方锅炉厂
西安工业锅炉厂
上海星火锅炉厂
上海中锅锅炉厂
上海生活锅炉厂
上海沪江机械厂
陕西渭南锅炉厂
陕西工业锅炉厂
西安锅炉修造厂

西安金属设备厂

西安华秦电器控制厂
西安通风除尘机械厂
无锡工业锅炉厂
无锡太湖锅炉厂
无锡生活锅炉厂
武汉工业锅炉厂
武昌锅炉厂
南京锅炉厂

回执

大会秘书处:
我单位需要_____产品,
要求交货期_____,
决定派代表____人参加,其中男____人女____人。
参加单位(公章) 1987年 月 日

注:1.如有急需锅炉单位,可先来电来函联系,以便及时供货。
2.此回执自即日起11月10日前返回我公司大会秘书处,以便及早安排邀请书、食宿。
3.如来不及联系的单位,可凭单位介绍信直接参加或电报联系。
4.会议期间可供(87年)部分理货。
5.会议联系地址:西安市东关正街55号
电话:26759 电挂:3769

电动阀门



本公司为您提供各种优质电动阀门。该产品按照化工部、冶金设计院、上海化工局设计院的统一型号和图纸生产,性能稳定,质量可靠。本公司并提供各种型号高、中压阀门,欢迎来人面订订购。

公司宗旨:不以获利为标 注重信誉第一

浙江省温州市繁荣科学技术开发公司
通讯地址:温州市蝉街30号
电话:25263 总机 电报:1390 联系人:陈践真
开户银行:市工商银行城东办 帐号:1167067

科 理

KL—8701便携式中西电子打字机问世



宽型图像读入器
可读入最大108mm×150mm的各种照片、图形等,可把读入的图形进行放大(4倍)、缩小(1/4倍)、插入在文件中进行打印、登记。



手写识别输入板
可在透明的图形板上用手写输入各种图形。



外接打印机
可与各种类型的外接打印机连接。

中国科学院科理高技术公司

地址:中国北京中关村17号 电话:284489、289251
邮政编码:北京2712 电挂:7208 电挂:223347 KLCCN

燕山计算机应用研究中心

日本 SEIKO EPSON 株式会社

王怀让

这座藏书楼。尔后添,集书60万卷。藏本77种,元刻本7种抄本、稿本及大量书,尤以收藏地方书。

刘承干确是一位鉴定家和名匠刻工不少,是海内孤本,为禁书的明末文士、《翁山文外》凡刻印之书,刘承本两三种约四万片刻法精湛,字迹清韧。对于这种刻书

这座藏书楼。尔后添,集书60万卷。藏本77种,元刻本7种抄本、稿本及大量书,尤以收藏地方书。

刘承干确是一位鉴定家和名匠刻工不少,是海内孤本,为禁书的明末文士、《翁山文外》凡刻印之书,刘承本两三种约四万片刻法精湛,字迹清韧。对于这种刻书

杂谈》中曾言：“因为他的缘故，我不得不把许多知识——虽然从雅人看来，只是些庸俗不堪的知识——告诉云龙的信中，鲁迅先生说：‘非惟公子如此公者，是不然，他还是毫无公处的人物。’”藏书楼几经兵燹而能完好保存，确是可贵的。1949年春，敬文南下大要军保护好宁波大学嘉业堂。大军解放杭州后，他打上海时，陈毅司令员在来沪欢迎上陈了藏书楼，并赠予一面锦旗。新中国成立后，浙江省列入省重点文物保护单位，并建有省文物保护和公共图书馆，对外开放。这里的古籍藏入人类社会作出贡献。

身教，为人民创作，为人民演唱，把延安文艺的火炬交给下一代，一代一代传下去。时才窗外的琴音歌声，就是他的学生发出的。第三件：把60多年来特别是延安文艺座谈会以来的创作、说书经验整理好，留给

20岁的青年演员“狂妄”起来，然而，看过《哀怨》后再听这肺腑之言，我只有被他的艺术魅力所感动。

沈益明自编自演的独舞《哀怨》，以法国著名钢琴家李斯特、克列门德演奏的《托卡塔曲》为伴乐，通过自己的投入的舞、动作、表情、假人造型，酣畅淋漓地表现了青年人不屈从命运、追求自由的性格和精神。这个仅六七分钟的舞蹈所体现的舞风异乎与民族舞、芭蕾舞。西方现代舞蹈沾点边，却什么也不是，它很独特，可称“怪”，但观众却接受了。

沈益明是我舞坛颇有才华、引人注目的人物。他1973年进入上海舞蹈学校学习，1980年毕业后进入上海歌舞团（现为上海海舞剧）。七年来，他相继参加过《叶》、《争》、《海》、《长夜行》、《霸王之夜》、《故土情》、《悟醒》等舞剧节目的演出。平时他勤奋苦练，十几年如一日，仅骨折就发生过五次，辛勤的汗水换来好几手绝活。在参加第一届、第二届华东舞蹈会演时，他在《长夜行》和《故土情》中，分别运用“探海转”垂直360度转动、“前仆后仰”、“抱背”、“硬弓”等一系列高难度动作，把剧中人物在坎坷生活中遭受磨难、梦幻中的经历和

大上海屏住呼吸
在迪斯科与霹雳舞的冲浪中
他用敏感的眼神捕捉
来自姑苏城的音像
弦歌声声唱醉了黄昏

王维新

工商行翠微路分理处 开户行：北京工商行海淀镇分理处

2 电话中继线 506234 国内线